

culégă, ajutată de soția sea, materialulă trebuitorū pentru unū *Dicționarū comparativū de proverbele popórelorū germanice și romane* («*Vergleichenden Schprüchwörterlexicon der germanischen und romanischen Völker*»), apărutū în Lipsca tocmai la 1875 și 'n care multe dintr'ale nóstre suntū alăturate pe lângă cele analoge din limbele străine.

Nu putemū stărui aci asupra tutorū acestorū scrieri. Se cuvine ênsē sē vorbimū mai pe largū despre studiu'i intitulatū *Die Sprichwörter der Romänen im Vergleich zu denen anderer romanischen Völker*,⁽¹⁾ privitorū fiindū d'a-dreptulū și numai la proverbele nóstre.

Acestū articulū, de 23 pagine în 8^o, fu publicatū în *Jahrbuch für romanische und englische Literatur* din Lipsca, la 1865.⁽²⁾

Autorulū e și mai bine informatū, și mai consciințiosū, și mai cu 'nvățatură de câtū ceī de mai 'nainte. Elū cunoșce cărticica lui Schuller, pe care 'lū mustră că n'a datū și testulū românū alū dicțitorilorū traduse. Cunoșce d'asemenea și p'a lui Aés Károly, în care cu părere de rău constată unū pré micū numărū de proverbe.

Ceva mai multū. Are norocū sē 'ntálnescă pe amiculū meū Barbu Constantinescu, origi-

(1) «*Proverbele Românilorū în comparațiune cu ale altorū popóre romane*».

(2) «*Anuarū de literatură romană și englesă*»: JAHRBUCH FÜR ROMANISCHE UND ENGLISCHE LITERATUR unter besonderer Mitwirkung von Ferdinand Wolf und Adolf Ebert, herausgegeben von Dr. Ludwig Lemcke, profesor an der Universität Marburg (Leipzig. 1865. F. A. Brockhaus) Sechster Band, 173—195.